

SI-117/2013.

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET  
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT**  
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: K/5710/16/2013/IX.

IKTATÁSKA ATVEVE:  
2013 NOV 25.

*ort*  
2013 NOV 25.

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT**

**KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK  
PÉNZÜGYI BIZOTTSÁGA**

Előszám: .....db Előadó:  
melléklet

K/5710/15/2013/IX. *Korday*

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült a Pénzügyi Bizottság 2013. november 19-én megtartott ülésén, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében (Budapest X., Szent László tér 29. I. em. 115.).

**Az ülés kezdetének időpontja:** 8<sup>35</sup> óra

**Jelen vannak:**

Tóth Balázs bizottsági elnök,  
Élő Norbert, Marksteinné Molnár Julianna, Mihalik András, a bizottság képviselő tagjai,  
Almádi Krisztina, Both Berény a bizottság nem képviselő tagjai

**Távolmaradását előre jelezte:**

Varga Mónika, a bizottság nem képviselő tagja

**Távolmaradás oka:**

a bizottsági elnökkel egyeztetve,  
igazoltan távol

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Szabó Krisztián	jegyző
Hegedűs Károly	aljegyző
Dr. Pap Sándor	alpolgármester
Radványi Gábor	alpolgármester
Dr. Boldog Krisztina	a Jogi Csoport részéről
Pándiné Csernák Margit	a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

**Meghívottak:**

Rappi Gabriella	a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője
Ventzl József	a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője
Belkó Judit	a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. részéről
Hermann Ernő	a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. részéről

**Az ülést vezeti:** Tóth Balázs bizottsági elnök

**Elnök:** Köszönti a megjelenteket, és megnyitja a Pénzügyi Bizottság ülését. Megállapítja, hogy a Bizottság 6 fővel határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Tasi Éva vezeti. Az ülésről hangfelvétel készül.

Javasolja, hogy a Bizottság vegye fel napirendjére, és 7. napirendi pontként tárgyalja a „Polgármester jutalmazásáról” szóló 711. számú előterjesztést.

Kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a napirend elfogadásáról az ismertetett módosítás figyelembevételével.

A Pénzügyi Bizottság 6 igen, egyhangú szavazattal, felveszi napirendjére a „Polgármester jutalmazásáról” szóló előterjesztést, és az alábbiak szerint fogadja el napirendjét [99/2013. (XI. 19.)]:

1. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi ellenőrzési terve  
Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző
2. A Budapesti Rendőr-főkapitányság X. kerületi Rendőrkapitánysága bűnmegelőzési tevékenységéről szóló tájékoztató  
Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester
3. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal 2013. évi tevékenységéről szóló beszámoló  
Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző
4. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. I-XII. havi várható likviditási helyzete  
Előterjesztő: dr. Pap Sándor alpolgármester
5. A lejárt határidejű végrehajtott, illetve további intézkedést igénylő határozatok, valamint a pályázatok aktuális állása  
Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző
6. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának véleményezése  
Előterjesztő: Tóth Balázs képviselő
7. A Polgármester jutalmazása  
Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző

#### **1. napirendi pont:**

**A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi ellenőrzési terve**  
**Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs hozzászólás, kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a 704. számú előterjesztés támogatásától.

A Pénzügyi Bizottság 6 igen, egyhangú szavazattal a „Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi ellenőrzési tervéről” szóló 704. számú előterjesztést **támogatja** [100/2013. (XI. 19.)].

#### **2. napirendi pont:**

**A Budapesti Rendőr-főkapitányság X. kerületi Rendőrkapitánysága bűnmegelőzési tevékenységéről szóló tájékoztató**  
**Előterjesztő: Radványi Gábor alpolgármester**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs hozzászólás, a napirendi pont tárgyalását döntéshozatal nélkül lezárja.

*A Pénzügyi Bizottság a „Budapesti Rendőr-főkapitányság X. kerületi Rendőrkapitánysága bűnmegelőzési tevékenységéről” szóló 702. számú előterjesztést megtárgyalta.*

**3. napirendi pont:**

**A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal 2013. évi tevékenységéről szóló beszámoló**

**Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

**A napirendi ponthoz szóbeli kiegészítést tesz:**

**Dr. Szabó Krisztián:** Beszámol arról, hogy ez az év különleges volt a Polgármesteri Hivatal számára, hiszem az Önkormányzatra, és a Polgármesteri Hivatalra vonatkozó jogszabályi környezet a tavalyi évtől, illetve ez évben is folyamatosan változott, változik. A feladatellátásunk, az eljárási kereteink és a költségvetési gazdálkodásunk eljárási és anyagi jogi szabályai nagymértékben és gyorsan változnak. A 2013-as év az adoptáció éve volt a Polgármesteri Hivatalban, ezért mind szervezetileg, mind a munkatársak munkakörének, képzettségének a folyamatos szinten tartására, a változó környezethez való hozzáigazítására volt szükség. A köznevelési rendszer átalakítása a Polgármesteri Hivatal létszámát 176 fővel növelte, míg a Kerületi Hivatalok kialakítása 67 fős létszámcsökkenést eredményezett. Mindeközben a Polgármesteri Hivatal alapfeladatai nem változtak, az államigazgatási és önkormányzati hatósági feladatok 90%-át továbbra is ellátja.

**Elnök:** Amennyiben nincs több hozzászólás, kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a 705. számú előterjesztés támogatásától.

A Pénzügyi Bizottság 6 igen, egyhangú szavazattal a „Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal 2013. évi tevékenységéről” szóló 705. számú előterjesztést **támogatja [101/2013. (XI. 19.)]**.

**4. napirendi pont:**

**A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. I-XII. havi várható likviditási helyzete**

**Előterjesztő: dr. Pap Sándor alpolgármester**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

**A napirendi ponttal kapcsolatban felszólal:**

**Élő Norbert:** Nagyságrendileg a bevételek 100 millió Ft híján teljesülnek, de a kiadások oldalon 2,5 milliárd Ft-tal kevesebb összeg szerepel. Ennek alapján vagy a költségvetés megalapozatlan, vagy januárban, februárban és márciusban tolódnak bizonyos kifizetések,

mivel a dologi kiadásoknál vannak nagyobb elmaradások. Ezek a kiadások mennyire ténylegesen nem teljesülő értékek?

**Dr. Pap Sándor:** Torlódás nem fog bekövetkezni a likviditásban, mivel előirányzati szinten a kiadásokat folyamatosan követik.

**Pándiné Csernák Margit:** Ebben az évben is a bevételek esetében 100%-ra kell állni az előirányzatban. Ez azt is jelenti, hogy a bevételek mindig 100%-ra fognak teljesülni. A dologi kiadások valóban visszafogottan teljesültek. Ennek az az oka, hogy egy évben kétszer kap az Önkormányzat nagyobb összeget mind az iparüzési adóból, mind a saját adóbevételeiből. A megmaradó pénzből fogja az Önkormányzat teljesíteni a kiadásait 2014 áprilisáig. Európai uniós szabályi átállás miatt megszűnik a pénzmaradvány eddigi képzési rendszere és a bankszámlán lévő pénz lesz az, amelyet maradványként a költségvetési számvitel fog továbbvinni, és bevételként a pénzügyi számvitel. Ilyen módon döntést sem kell majd hozni róla.

**Dr. Pap Sándor:** A dologi kiadások 80%-ra teljesülnek, ez a várható éves végszám. A fél milliárd forint különbség, amely keletkezik az a prognosztizált tizenkét havi teljesítés, és a módosított előirányzat között megtakarításként jelentkezik.

**Elnök:** Amennyiben nincs több hozzászólás, a napirendi pont tárgyalását döntéshozatal nélkül lezárja.

*A Pénzügyi Bizottság a „Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. I-XII. havi várható likviditási helyzetéről” szóló 688. számú előterjesztést megtárgyalta.*

#### **5. napirendi pont:**

**A lejárt határidejű végrehajtott, illetve további intézkedést igénylő határozatok, valamint a pályázatok aktuális állása**  
**Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs hozzászólás, kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a 697. számú előterjesztés támogatásától.

A Pénzügyi Bizottság 5 igen szavazattal, 1 tartózkodással a „Lejárt határidejű végrehajtott, illetve további intézkedést igénylő határozatok, valamint a pályázatok aktuális állásáról” szóló 697. számú előterjesztést **támogatja [102/2013. (XI. 19.)]**.

#### **6. napirendi pont:**

**A Polgármester jutalmazása**  
**Előterjesztő: dr. Szabó Krisztián jegyző**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

### **Szóbeli módosító javaslat:**

**Dr. Pap Sándor a Polgármester nevében** javasolja, hogy a határozattervezet 1. és 2. pontja kerüljön törlésre, és az alábbi új 1. és 2. ponttal egészüljön ki:

“1. A Pénzügyi Bizottság megállapítja, hogy Kovács Róbert polgármester a 2013. évi jutalmát és ajándékutalvány formájában nyújtott természetbeni juttatását nem kívánja felvenni, annak önkormányzati célú felhasználását javasolja.

2. A Bizottság a polgármester kezdeményezésére felkéri a jegyzőt, hogy a polgármester két havi illetményének megfelelő jutalma, valamint 60 eFt természetbeni juttatás és közterhei fedezetének, azaz 1 652 294 forintnak a polgármester általános tartalékkeretébe történő átcsoportosítása iránt intézkedjék.”

**(711/1. módosító javaslat)**

**Az előterjesztő támogatja a 711/1. módosító javaslatot.**

**Elnök:** Amennyiben nincs több hozzászólás, kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a 711. számú előterjesztés elfogadásáról a 711/1. módosító javaslat figyelembevételével.

### **103/2013. (XI. 19.) PB határozat**

#### **a Polgármester jutalmazásáról**

#### **(5 igen szavazattal, 1 tartózkodással)**

1. A Pénzügyi Bizottság megállapítja, hogy Kovács Róbert polgármester a 2013. évi jutalmát és ajándékutalvány formájában nyújtott természetbeni juttatását nem kívánja felvenni, annak önkormányzati célú felhasználását javasolja.

2. A Bizottság a polgármester kezdeményezésére felkéri a jegyzőt, hogy a polgármester két havi illetményének megfelelő jutalma, valamint 60 eFt természetbeni juttatás és közterhei fedezetének, azaz 1 652 294 forintnak a polgármester általános tartalékkeretébe történő átcsoportosítása iránt intézkedjék.

Határidő:

2013. december

Feladatkörében érintett:

aljegyző

a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

**Elnök:** Kéri a Bizottságot, hogy döntsön az ülés berekesztéséről azon időre, amíg a Pénzügyi Bizottság és a Gazdasági Bizottság megtárgyalja az együttes ülés napirendjén szereplő előterjesztéseket.

A Pénzügyi Bizottság 6 igen, egyhangú szavazattal berekeszti ülését az együttes ülés napirendjén szereplő előterjesztések megtárgyalásáig [104/2013. (XI. 15.)].

**- Szünet -**

**Elnök:** Az SZMSZ 22. § (1) bekezdés 10. pontja alapján ismételten megnyitja a Pénzügyi Bizottság ülését. Megállapítja, hogy a Pénzügyi Bizottság 5 fővel határozatképes.

**7. napirendi pont:**  
**A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetési**  
**koncepciójának véleményezése**  
**Előterjesztő: Tóth Balázs képviselő**

**Elnök:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs hozzászólás, kéri a Bizottságot, hozza meg döntését a 709. számú előterjesztés elfogadásáról.

**113/2013. (XI. 19.) PB határozat**

**a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetési**  
**koncepciójának véleményezéséről**

**(5 igen, egyhangú szavazattal)**

1. A Pénzügyi Bizottság a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójáról az alábbi véleményt alkotja:

- 1.1. A 2014. évi költségvetési koncepció (a továbbiakban: Koncepció) valamennyi kiemelt előirányzat tervezési irányelvét rögzíti, szem előtt tartva a beruházási és felújítási feladat részarányának növelését és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) vagyonának gyarapítását.
- 1.2. A Koncepció tájékoztatást nyújt az Önkormányzat adósságrendezésével kapcsolatos államtitkári bejelentésről és annak a 2014. évi költségvetésre gyakorolt hatásáról. Az Önkormányzat 2013. szeptember 30-ai hitelállománya 1 262 850 eFt. Az Önkormányzat részéről a gazdaságélénkítő koncepciót még nem lehetett kidolgozni az erre vonatkozó kormányzati iránymutatás hiánya miatt. A feladatot várhatóan a költségvetés készítése közben kell majd elvégezni.
- 1.3. A Koncepció figyelembe vette az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet rendelkezésének a kiemelt előirányzatokra gyakorolt hatását, és az önállóan működő költségvetési szervek dologi és felhalmozási normatíváját már ennek megfelelően állapította meg.
- 1.4. A Koncepció az önállóan működő költségvetési szervek és az Önkormányzat jogi személy telephelyei (iskola) tekintetében mellékletként készítette el a finanszírozási dokumentumokat, amelyek alapján a 2014. költségvetési évre a Képviselő-testület számára bemutatásra kerül az engedélyezett létszámon túl valamennyi bérelem, a dologi és felhalmozási normatíva és keretösszeg, valamint az Önkormányzat által biztosított egyéb juttatások. A finanszírozási dokumentum első körben a Kőbányai Egyesített Bölcsődékre, az óvodákra és az Önkormányzat jogi személy telephelyeire készült el. Következő feladat a 2015. évben az Önkormányzat további szereplőinek az önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szervek, a Kőbányai Sportközpont és valamennyi gazdasági társaság finanszírozási tervének elkészítése.
- 1.5. A Koncepció a közalkalmazottak számára cafetériakeret-emelést biztosít és 5%-os mértékben emeli az önállóan működő költségvetési szervek dologi és felhalmozási keretösszegét. A Koncepció az intézményi továbbképzés keretösszegét a duplájára javasolja emelni, és lehetőséget lát normatív jutalom, céljuttatás és projektprémium tartálékban történő tervezésére is. A Koncepció biztosítja az önállóan működő költségvetési szervek részére a kiadások megtérítését, valamint új jogcímként vezeti be a közalkalmazottak kötelező orvosi vizsgálataikhoz való hozzájárulást. A Pénzügyi Bizottság javasolja a juttatások legalább ezen a szinten történő megtartását a további években is.

1.6. A Konceptió az Önkormányzat tulajdonában lévő gazdasági társaságnál is előirányzat-emelkedéssel számol a feladatváltozást figyelembe véve.

2. A Pénzügyi Bizottság a fentiekkel együtt az előterjesztést tárgyalásra alkalmasnak ítéli.

**Elnök:** Megállapítja, hogy a Bizottság az elfogadott napirendét megtárgyalta. Megköszöni a megjelentek munkáját, és a Pénzügyi Bizottság ülését **10<sup>10</sup> órakor** bezárja.

*Tóth Balázs*

.....  
Tóth Balázs  
bizottsági elnök



*Marksteinné Molnár Julianna*

.....  
Marksteinné Molnár Julianna  
bizottsági tag

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

*Dr. Szabó Krisztián*

.....  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

## A jegyzőkönyv mellékletei

- ✓ meghívó, előterjesztések (*elektronikus adathordozón*)
- ✓ jelenléti ív
- ✓ ülésről készült hangfelvétel (*elektronikus adathordozón*)
- határozatok mellékletei
- írásban benyújtott módosító javaslat
- jegyző törvényességi észrevétele
- interpelláció
- titkos és név szerinti szavazásról készült jegyzőkönyv
- felszólalási jegy



**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLET**  
**PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG**

**Jelenléti ív**

2013. *október* 19. *8<sup>30</sup>* órakor megtartott Pénzügyi Bizottság üléséről.

**Bizottsági tagok:**

Tóth Balázs

Élő Norbert

Marksteinné Molnár Julianna

Mihalik András

Almádi Krisztina

Both Berény

Varga Mónika

**Aláírás:**

*Tóth Balázs*  
*Élő Norbert*  
*Marksteinné Molnár Julianna*  
*Mihalik András*  
*Almádi Krisztina*  
*Both Berény*

**Tanácskozási joggal: (aláírás)**

*Földes Kriszta*  
*DR. PAPP ALVOSZ*  
*Pálfi*

*Földes Kriszta*

**Meghívottak:**

*Papp Almos*

*Papp Almos*